

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 69 (1998)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

11840

6 April 1998  
69. Jahrgang

Offizielles Organ  
des Heimverbandes  
Schweiz

4

Fachzeitschrift Heim



## Der Heimverband im Spiegel

Jahresberichte 1997

## «Schmirinski» im Heimeinsatz

Geplante PR-Aktion

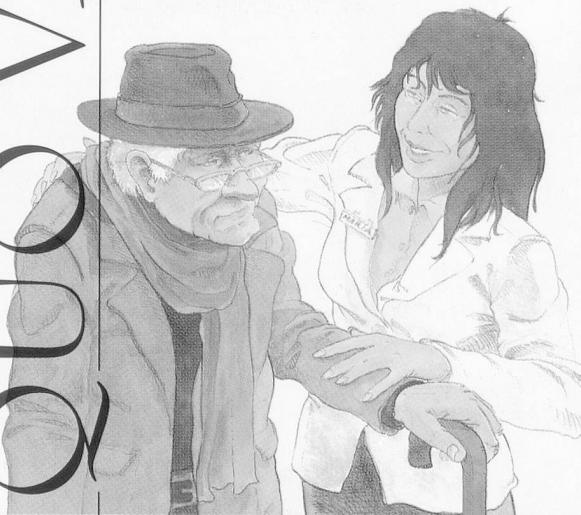
## «Plagen» im Kindergarten

Eine Forschungsarbeit der Uni Bern

- Moderne Schwesternrufanlage
- Sicherheitssystem für desorientierte Senioren

## Diskret und zuverlässig

Brauchen Sie eine mobile oder festinstallierte Schwesternrufanlage, die genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist und nur geringe Einrichtungskosten verursacht?



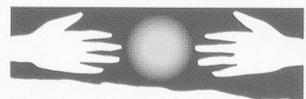
Oder würden Sie zurzeit eher ein Sicherheitssystem benötigen, das auch den verwirrten und desorientierten Senioren Ihrer Institution ein Maximum an Autonomie gewährleistet aber gleichzeitig Schutz und Sicherheit bietet?

**Besuchen Sie unseren Stand  
am 8. Europäischen Alzheimer-Kongress  
7.-8. Mai 1998, Luzern**

QUO VADIS löst Ihre Probleme, egal welche Prioritäten Sie setzen! Ob als aktives oder passives Rufsystem verwendet, QUO VADIS passt sich der Situation an und ist einfach in der Handhabung.

Die FST, Stiftung für elektronische Hilfsmittel, steht Ihnen mit Beratung und Informationen zur Seite.

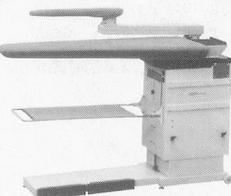
**FST**



FST

FST - Stiftung für elektronische Hilfsmittel • Charmettes 10b • CH - 2006 Neuenburg 6  
Tel. 032 732 97 97 • Fax 032 730 58 63  
E-Mail: [info@fst.ch](mailto:info@fst.ch) • Internet: <http://www.fst.ch>

### Blas-Saug-Bügeltisch Modell «Combiflex 218XL»



Tischblatthöhe verstellbar von 74–92 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, einfaches Umstellen von Blasen auf Saugen mit Fußpedalleiste, Absaugspalte des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut, zwei Rollen hinten am Tisch montiert – für einfache Verschiebung

**swissVAP<sup>5</sup>**

**100%ige Bügelfreiheit,  
Kein störendes Kabel  
auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

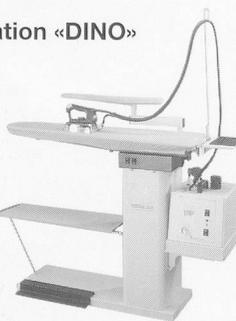
**ENERGIE-SPAR-  
HEIZUNGEN und BOILER  
aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vielerjähriger  
Erfahrung



### Bügeltechnik für hohe Ansprüche!

#### Bügelstation «DINO»



Kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm, thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Auffangtuch für Bügelgut, Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi (Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

**Verlangen Sie weitere Unterlagen oder besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice**

**PROCHEMA BAAR AG**

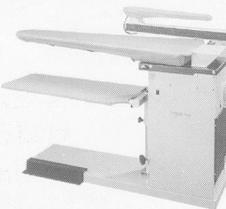
Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041-761 98 51  
Fax 041-761 14 50

### Faber Magnum 150

Mit eingebautem Dampferzeuger aus rostfreiem Stahl (5 l), elektronische Niveauregler, Speisewasserpumpe, Dampfdruckregler, Überdruck-Sicherheitsventil, Abschleimhahnen, 2 Dampfbügeleisen Swiss-Matic Typ B oder BMS, Speisewassergefäß aus rostfreiem Stahl (10 l), Gerät auf Untersatz mit vier Lenkrollen



### Professioneller Dampf-Absaug-Bügeltisch Modell «Alisea 230»



Tischblatthöhe verstellbar von 80–95 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Absaugspalte des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut